

Contrôle du volume et de la composition

Cette section de la Direction gestion du lait a la responsabilité de s'assurer que les analyses de composition et la mesure des volumes soient conformes au lait livré par les producteurs et au lait payé par les usines.

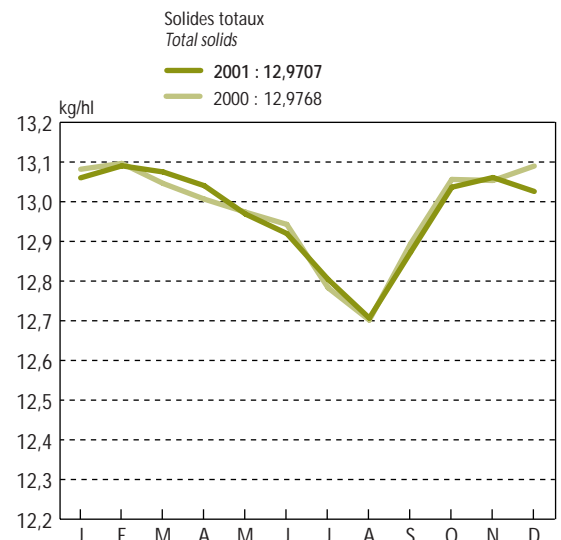
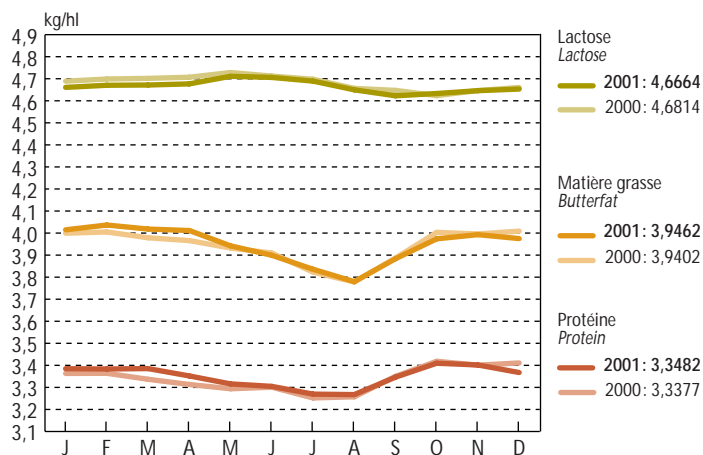
Le personnel effectue, entre autres, des visites régulières des usines pour inspecter les compteurs et les échantillonneurs automatiques. Il collabore aussi avec le personnel du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) chargé de valider les résultats du laboratoire d'analyse de la composition du lait à Sainte-Anne-de-Bellevue.

En 2001, plusieurs vérifications et enquêtes ont été effectuées par un enquêteur de la Fédération ou conjointement avec le MAPAQ sur des fermes et usines qui contrevenaient au Règlement sur les quotas des producteurs de lait. Les fautifs ont reçu des amendes pour les infractions commises.

Deux enquêtes portant sur la teneur des composants du lait de consommation ont eu lieu au cours de l'année afin de s'assurer de leur conformité aux normes provinciales. Les conclusions de ces enquêtes ont été acheminées au MAPAQ pour intervention auprès des transformateurs ne respectant pas les normes.



TENEUR MENSUELLE – MOYENNE PONDÉRÉE Monthly test – Weighted average



En 2001, 91 % de l'ensemble du lait livré par les producteurs a été mesuré à l'usine par un compteur approuvé et 91 % des échantillons pour les besoins de la facturation du lait ont été prélevés à l'usine à l'aide d'un échantillonneur approuvé soit, dans les deux cas, 1 % de plus que l'année précédente.

La teneur des composants en 2001 s'est accrue par rapport à 2000 de 0,01 kg/hl pour la protéine et a diminué de 0,02 kg/hl pour le lactose. La matière grasse, quant à elle, n'a pratiquement pas bougé.

POURCENTAGE DU VOLUME MESURÉ PAR UN COMPTEUR APPROUVÉ ET ÉCHANTILLONNÉ PAR UN ÉCHANTILLONNEUR APPROUVÉ

Percentage of volume measured by an approved meter and sampled by an approved sampler

Volume
Volume

91 % du volume de lait reçu par les usines a été mesuré par un compteur approuvé.

91% of the milk volume received by the plants was measured by an approved meter.

Composition du lait (matière grasse, protéine, lactose et autres solides)

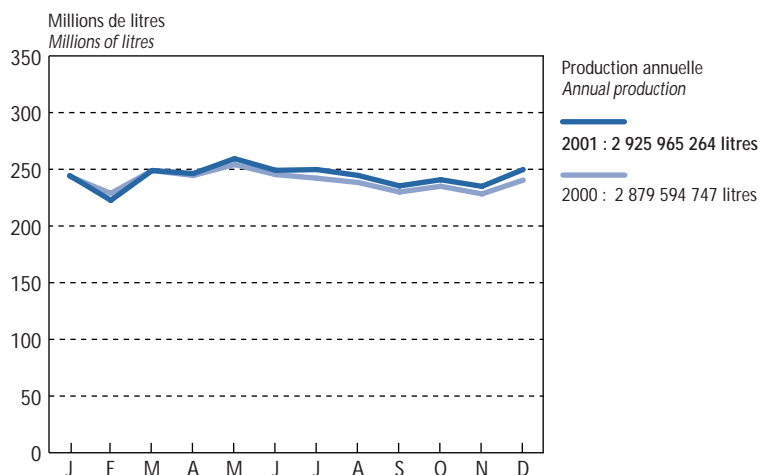
Milk composition (butterfat, protein, lactose and other solids)

91 % du lait a été échantillonné à l'usine, pour le paiement, à l'aide d'un échantillonneur approuvé.

91% of the milk volume was sampled at the plant for payment purposes, using an approved sampler.

VOLUME DE LAIT PRODUIT MENSUELLEMENT

Monthly milk production volume



Volume and Composition Control

This section of the Milk Management Department is responsible for making sure that the component tests and volume measures accurately reflect the milk shipped by the producers and paid for by the processors.

The personnel also make regular visits to plants to inspect the meters and automatic samplers. They work with the staff of the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), responsible for validating the component results from the test lab in Sainte-Anne-de-Bellevue.

In 2001, a number of inspections and investigations were conducted by an investigator from the Federation or jointly with MAPAQ of farms and plants contravening the Regulation respecting milk producer quotas. Those at fault received fines for the offences committed.

Two investigations of the content of fluid milk components took place during the year, to ensure compliance with provincial standards. The conclusions of these investigations were sent to MAPAQ to take action with processors not respecting the standards.

In 2001, 91% of all milk delivered by producers was measured at the plant by an approved meter and 91% of the samples for payment purposes were collected at the plant using an approved sampler, in both cases a 1% improvement over the previous year.

Compared to 2000, the 2001 component level was 0.01 kg/hl higher for protein and 0.02 kg/hl lower for lactose. Butterfat levels remained virtually unchanged.